



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1999/251
9 de marzo de 1999
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 9 DE MARZO DE 1999 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DE LA REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA ANTE LAS
NACIONES UNIDAS

En vísperas del siglo XXI, las Naciones Unidas luchan por eliminar crímenes contra la humanidad hasta ahora impunes. Habida cuenta de las actividades en curso a ese respecto, deseo señalar a la atención del Consejo de Seguridad el uso de armas biológicas y químicas y las matanzas en gran escala de grupos inocentes de población por los Estados Unidos de América durante la guerra de Corea, usando indebidamente el nombre de las Naciones Unidas.

Los Estados Unidos, afirmando ser el "adalid de la paz" han negado los crímenes de guerra contra la humanidad cometidos por sus tropas durante la guerra de Corea.

En la época de la guerra de Corea, la Asociación Internacional de Juristas Demócratas y otras organizaciones internacionales enviaron a la República Popular Democrática de Corea un equipo de investigación que confirmó los hechos y les dio estado público en todo el mundo.

Sin embargo, las atrocidades inhumanas cometidas por las tropas estadounidenses en la guerra de Corea no llegaron al conocimiento del público mundial porque que los Estados Unidos controlaron y manipularon estrictamente la prensa recurriendo a medios militares.

Últimamente, ciertos círculos académicos de los Estados Unidos han tratado de revelar el secreto de los crímenes de las tropas estadounidenses; así, los científicos de la historia Stephen Endicot y Edward Hagerman publicaron un libro titulado The United States and Biological Warfare: Secrets from the Early Cold War and Korea (Los Estados Unidos y la guerra biológica - Secretos de comienzos de la guerra fría y Corea) (Indiana University Press) basado en documentos a los que se ha retirado de la categoría de confidenciales.

Las tropas estadounidenses, lejos de defender la paz en Corea, libraron una guerra de matanzas humanas en la que dieron muerte sin piedad a todo tipo de seres vivientes y destruyeron todos los objetos creados por el hombre en la

superficie del país. Sin duda estos inhumanos crímenes de guerra deben ser dados a conocer al mundo.

A este respecto, deseo hacer especial hincapié en que todos los inmorales crímenes de guerra de los Estados Unidos contra el pueblo de Corea durante esa guerra se cometieron en nombre de las Naciones Unidas, lo que constituye un reto desembozado a los propósitos y principios de la Carta de la Organización.

Sostengo que las Naciones Unidas deben plantear la cuestión del uso de armas biológicas y químicas por los Estados Unidos, de matanzas en gran escala y del abuso del nombre de las Naciones Unidas, a fin de que ello no se vuelva a repetir.

En la actualidad, los Estados Unidos también están tratando de aislar y reprimir a la República Popular Democrática de Corea y deformar su imagen vinculándola a las armas biológicas y químicas, a la vez que hacen cada vez más tensa la situación en la península de Corea.

En la carta que dirigí anteriormente al Presidente del Consejo de Seguridad, señalé que los Estados Unidos estaban tratando de mantener en funciones el "Mando de las Naciones Unidas" en Corea del sur a fin de utilizar el nombre de las Naciones Unidas en ataques militares contra la República Popular Democrática de Corea en caso de una "emergencia".

Es preciso que el Consejo de Seguridad tome las medidas necesarias para recuperar cuanto antes la bandera y el nombre de las Naciones Unidas que usan las tropas estadounidenses en Corea del sur, a fin de que los Estados Unidos no sigan utilizando indebidamente el nombre de las Naciones Unidas en bien de sus propósitos estratégicos.

A este respecto, adjunto a la presente unos pasajes del informe del equipo de investigación de la Asociación Internacional de Juristas Demócratas publicado el 31 de marzo de 1952 sobre la base de la verificación, en el lugar de los hechos, de los crímenes cometidos (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien disponer que la presente carta y su anexo se distribuyeran como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) LI Hyong Chol
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

Pasajes del informe de fecha 31 de marzo de 1952 del equipo de investigación de la Asociación Internacional de Juristas Demócratas sobre los crímenes cometidos por los Estados Unidos en Corea

En la reciente guerra de Corea los Estados Unidos de América bombardearon indiscriminadamente la República Popular Democrática de Corea, en abierta violación de las normas del derecho internacional y de los principios humanitarios.

Los Estados Unidos utilizaron armas químicas y bacteriológicas y cometieron genocidio. De esa forma, se dio muerte sin piedad a habitantes inocentes y se destruyeron instalaciones industriales, escuelas, hospitales y otros establecimientos culturales de uso pacífico.

A fin de investigar el genocidio cometido por los Estados Unidos contra el pueblo coreano, la Asociación Internacional de Juristas Demócratas formó un equipo de investigación de abogados procedentes de ocho países, entre ellos Austria, Francia, Italia, los Países Bajos y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. El equipo visitó la República Popular Democrática de Corea del 3 al 19 de marzo de 1952 e hizo públicos los siguientes resultados de su investigación:

1. La guerra bacteriológica librada por los Estados Unidos de América

Cuando el equipo llegó a Corea, debió hacer frente de inmediato a la inesperada tarea de investigar el grave caso relativo a la utilización, por las tropas del ejército de los Estados Unidos en Corea, de armas bacteriológicas contra el ejército coreano y contra no combatientes coreanos.

Los miembros del equipo recogieron pruebas directas en varios lugares del país. En muchos casos encontraron variedades desusadas de moscas, pulgas, arañas, escarabajos, chinches, cigarras, mosquitos y otros insectos, la mayoría de ellos desconocidos en Corea.

Casi todos los especímenes se encontraron en la nieve y en ríos helados, o entre pastos y piedras, lejos de las zonas pobladas. En esa época, la temperatura (1 grado centígrado en enero y 5 grados centígrados, como máximo, en febrero era extremadamente baja, lo que hacía imposible que los insectos sobrevivieran. Frecuentemente se encontraron distintos insectos, entre ellos moscas y arañas, en un mismo lugar y en grupos grandes o mezclados, pese a que no suelen volar juntos. Todo esto planteó interrogantes respecto a la aparición de esos insectos en dichos lugares.

La investigación de los expertos demostró que los insectos estaban contaminados por virus.

El 30 de enero de 1952 se encontraron moscas, chinches y arañas vivas en la nieve y entre las piedras en las zonas oriental y meridional de Ichon, Provincia de Kangwon. La investigación llevada a cabo luego por los expertos determinó

que las moscas estaban infectadas por el virus del cólera. A unos 3 ó 4 metros del lugar en que se encontraron los insectos se encontraron también los restos de un receptáculo diseñado para que se abriera tan pronto tocara tierra.

El 18 de febrero de 1952 se encontraron moscas, arañas y mariquitas en Balnam-ri, Subcondado de Taeri, Condado de Anju, Provincia de Pyongan Meridional. Todos los insectos sobrevivieron. En esa época jamás se ven moscas ni arañas en la región. La temperatura de la superficie era de 20 grados centígrados bajo cero. Los expertos determinaron que los insectos estaban infectados con el virus de la plaga.

El 25 de febrero de 1952 se encontraron moscas e insectos en cinco oportunidades en el Condado de Kaechon, Provincia de Pyongan Meridional. Hasta ese entonces nunca se habían encontrado insectos de ese tipo en la región.

El 3 de marzo de 1952 se descubrió una gran cantidad de moscas en forma de enjambre en una superficie de aproximadamente 1 metro cuadrado en Koum-ri, Subcondado de Jasan, Condado de Sunchon, Provincia de Pyongan Meridional. Las moscas se encontraron en la nieve cuando hacía 10 grados centígrados, pero todavía estaban vivas. Era desusado encontrar moscas a la intemperie en esa época del año.

El 5 de marzo de 1952 se encontraron moscas que habían aparecido en enjambres de distinto tamaño en el camino en Nammun-ri, Junggu, Provincia de Pyongan Meridional. Al día siguiente se registraron brotes de cólera.

Estos casos comprobados por el equipo de inspección representan tan sólo un pequeño número de los hechos ocurridos. Ello se debe a que el equipo no pudo visitar todos los lugares afectados.

Quedó demostrado que un gran número de insectos estaban infectados con plagas, cólera y otras enfermedades contagiosas.

Cerca de los lugares en que se habían encontrado los insectos se encontraron además receptáculos diseñados para transportar grandes números de insectos.

Se confirmó que los receptáculos llevaban etiquetas en inglés. Inmediatamente tras descubrirse los insectos se produjeron brotes de plaga y de cólera.

El equipo de investigación no pudo menos de llegar a la conclusión que los aviones estadounidenses lanzaban en Corea insectos infectados con enfermedades contagiosas.

2. El uso de armas químicas por los Estados Unidos

Los aviones de los Estados Unidos utilizaron gases sofocantes y de otro tipo, o bien armas químicas, por lo menos a partir del 6 de mayo de 1951.

El 6 de mayo de 1951, tres bombarderos B-29 lanzaron bombas en Samhwa-ri, Hupo-ri, Chukdong-ri, Yongjong-ri y Youngsu-ri entre las 17.05 y las 18.30 horas

y dieron muerte a 1.379 personas. De ellas, 480 murieron sofocadas y 647 por efecto de gases venenosos. Los síntomas fueron los siguientes: dificultades para respirar, enronquecimiento, mareos, tos, lágrimas, angustia, dolores y vómitos de sangre. En las regiones bombardeadas con bombas de gas, la grama cambió de color a amarillo marrón y diversos objetos, incluso las mezclas de cobre, tomaron un color azul verdoso; los anillos de plata quedaron de color gris.

El 1º de septiembre de 1951 se lanzaron dos bombas contra una aldea de Yonsong-ri y Wonchol-ri, Provincia de Hwanhae. A diferencia de lo habitual, las bombas produjeron menos ruido y explotaron en el aire, despidiendo humo negro. Luego una nube amarillo-verdosa se fue propagando por la superficie de la tierra. De resultas de ello, cuatro civiles resultaron muertos y otras 40 personas fueron envenenadas. Los síntomas y los resultados fueron análogos a los observados en el bombardeo de Nampo del 6 de mayo de 1951.

El 9 de enero de 1952, aproximadamente a las 16.00 horas, dos bombarderos lanzaron bombas en la aldea de Hakson-ri, al norte de Wonsah. Treinta y ocho personas resultaron envenenadas. Los síntomas fueron análogos a los observados en el bombardeo de Nampo.

Los hechos descritos prueban sin lugar a dudas que las tropas estadounidenses en la guerra de Corea dispusieron de todo tipo de armas químicas y, en muchas ocasiones, las utilizaron para dar muerte a ciudadanos comunes.

3. La matanza practicada por los Estados Unidos en Sinchon

Durante la ocupación del Condado de Sinchon por tropas estadounidenses, que tuvo lugar del 17 de octubre al 7 de diciembre de 1950, esas tropas asesinaron a 35.383 habitantes (19.149 hombres y 16.234 mujeres).

La investigación sobre el particular dio pruebas concluyentes de lo siguiente:

- El 18 de octubre de 1950, las tropas estadounidenses asesinaron en masa a unos 900 hombres y mujeres, incluidos unos 300 niños, detrás del edificio del Comité Popular del Condado. Entre las víctimas había también mujeres embarazadas.
- El 18 de octubre de 1950, las tropas estadounidenses encerraron a 400 personas en túneles subterráneos y los quemaron vivos en la zona de Pujong-ri. Los cadáveres quemados permanecieron en los túneles hasta que la zona fue liberada.
- El equipo de investigación inspeccionó las tumbas de las víctimas de la matanza del 20 de octubre de 1950. Algunos cadáveres fueron exhumados en presencia del equipo. El equipo visitó también un refugio antiaéreo y un refugio en que se había cometido el asesinato en masa. En las paredes se observaban señales de llamas.
- A mediados de noviembre de 1950 se cometió otra matanza en que se dio muerte a unas 500 personas, incluidos mujeres y niños.

- Las tropas estadounidenses enterraron vivas a casi 400 personas en Sangsong-ri, Subcondado de Yongjin, Condado de Sinchon.
- Durante la ocupación de Solmae-ri, Subcondado de Rowol, Condado de Sinchon, las tropas estadounidenses detuvieron a 2.000 habitantes y emplearon todo tipo de métodos para darles muerte.
- El 17 de diciembre de 1950, cuando las tropas estadounidenses se veían obligadas a retirarse de la zona de Sinchon, en unos asesinatos en masa se dio muerte a unos 900 hombres y mujeres, en dos depósitos situados en la zona de Wonam-ri, por orden del teniente Harrison, a la sazón comandante de las tropas estadounidenses que ocupaban la zona. En uno de los depósitos se asesinó también a más de 200 niños. Las tropas estadounidenses vertieron gasolina en la ropa de las víctimas y les prendieron fuego; luego lanzaron granadas de mano al interior por las ventanas. Una mujer encerrada en el edificio con sus dos hijos logró a duras penas sacar a los niños por una ventana. Uno de ellos fue muerto a tiros y el otro huyó; la madre fue quemada viva.

Los crímenes antes reseñados, cometidos por los Estados Unidos en Corea no representan incidentes aislados. Fueron actos criminales planeados y deliberados que afectaron negativamente a la paz del mundo.
